

1949-03-20

SENDER

Olivia Holm-Møller

RECIPIENT

Carla Colsmann

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Dansk

Date explanation:

Datering i brev

Sender's location:

Nairobi

Recipient's location:

København

Mentioned people:

Sophie Pedersen

Archive:

Holstebro Kunstmuseum

TRANSCRIPTION

20-3-49 Nairobi

Kære Carla! tak for dit brev! Selv om der ikke er krigstilstand her, saa er der vist ikke et sted i verden for tiden hvor der ikke er brydninger. En ny tid skal fødes! og det gaar ikke af uden veer. Igaar rejste jeg fra Tanganyika med toget det var en pragtfuld tur mellem bjærge indtil mørket kom og skjulte det hele, og da det atter blev lyst kørte vi i savannen (noget ensformigt).

Jeg skal nu være her 5 dage og saa flyve hjem, saa der er næsten ingen grund til at skrive, men nu gør jeg det alligevel. Nu venter regntiden og det vil blive lidt køligere, men jeg er nu glad ved at jeg har været her i den varmestetid – og at jeg taalte den.

Aa, jeg ved ikke om du skal glæde dig til mine ting, jeg ved ikke selv hvordan de er, men ialfald har jeg haft en meget interessant tid, jeg er saa fuld af indtryk af de at de ligger i lag - Ægypten underst!

I dag søndag virker Nairobi skrækkelig – efter Tanganyika men en hverdag kan forandre det hele. I dag gaar negere og indere i søndagstøj imorgen spadserer der maaske masajer rundt med kun et skind paa.

Kan du og Peder nu se at komme til hægterne, nu er det maaske mig der skal have en omgang forkølelse ved temperaturforandringen, men jeg haaber at undgaa det.

Min "boy" i Tanganyika hedder Osmany, boyerne her paa hotellet er ikke en tiendedel saa pæne.

Hils Pedr og hav det godt og undskyld dette sølle brev! Olivia

BY AIR MAIL

AIR LETTER

IF ANYTHING IS ENCLOSED
THIS LETTER WILL BE SENT
BY ORDINARY MAIL.

25 349 10 15

25 349 12 30



Malerus Carla Colmanus
Ved Linden 6
Köbenhavn
Danmark

Second fold here

↓ To open cut here

Sender's name and address :—

Olivia Holm - Nole
Hotel Avenue
Nairobi
Kenya

→ open cut here

20-3-49 Nairobi

Plon Corla! Tak for dit brev! Selvom du ikke er kommet
stand her, saa er det vist ikke et sted i verden for dig
hvor du ikke er brydende. Der angik skal findes! og det
gaar ikke af tiden veer. Gaa ind i Fr. Tanganyika
omstøbt dit er en pragtfuld der mellem bjerge endelig
omstøbt kom og skulde det hele, og da det alles blev
lyst hørte vi i savannen (angit aus fangit).

Forstel nu om her 5 dage og saa flyve hjem, saa
der er næsten ingen grund til at skrive. men nu
gis det alligevel. Nu venter repræsentanten og det
vil blive lidt køligere. men ja er nu glad ved at
is her vant her i den varmesthed - og at i taalte den.

Ja, is vid ikke om det skal glæde dig til min hilsen,
is vid ikke selv hvordan det er, men ialfald her
is haft en meget interessant tid, is er som fuld
af indtryk ~~af~~ at de ligger i lag - dygtig underst!

I dag søndag viste Nairobi skækket efter Tanganyika
men en hverdag kan forandre det helt. I dag gik
vi ud og ind i søndagstog imorges spaserer der
imorges massage rundt med kun et skind paa.
Kun du og Peter nu er at komme til højtiden,
nu er det måske nu, du skal have en omgang
forstøtelse ved temperatur forandringer, men is
træbe at indgaa det.

Kun "børn" Tanganyika. Vedde du mange
børn der ~~hvor~~ is en hændelse som gerne
ville Peter og hvor det godt og indskyldt alle ville have! Olin